



第六十九届会议

议程项目 132 和 17 (c)

2014-2015 两年期方案预算

宏观经济政策问题：外债可持续性与发展

题为“推动为主权债务重组进程建立一个多边法律框架”的
第 68/304 号决议的执行办法

决议草案 [A/C.2/69/L.4/Rev.1](#) 所涉方案预算问题

行政和预算问题咨询委员会的报告

一. 导言

1. 行政和预算问题咨询委员会审议了秘书长根据大会议事规则第 153 条提出的关于决议草案 [A/C.2/69/L.4/Rev.1](#) 所涉方案预算问题的说明预发版本 ([A/C.5/69/13](#))，该决议草案涉及题为“推动为主权债务重组进程建立一个多边法律框架”的第 68/304 号决议的执行办法。审议这一说明期间，行预咨委会会见了秘书长的代表，他们提供了补充资料和说明，并最后提出了于 2014 年 12 月 12 日收到的书面答复。
2. 在其说明的导言部分，秘书长指出，大会第二委员会在 2014 年 12 月 5 日第 37 次会议上，通过了决议草案 [A/C.2/69/L.4/Rev.1](#)，而且第二委员会已收到所涉方案预算问题的说明([A/C.2/69/L.59](#))。
3. 一如该说明第 2 段所述，根据决议草案 [A/C.2/69/L.4/Rev.1](#) 执行部分第 1、第 2、第 3 段和第 10 段，大会将：



(a) 决定建立一个特设委员会，负责为主权债务重组进程拟订一个多边法律框架，以期除其他外，提高国际金融体制的效率、稳定性和可预测性，并实现经济增长和可持续发展；

(b) 又决定特设委员会至少于 2015 年 1 月、5 月和 6/7 月举行三次会议，每次会议的会期为三个工作日；而特设委员会可视需要举行更多的协商和起草会议；

(c) 还决定特设委员会在联合国纽约总部举行会议；

(d) 请特设委员会向大会第六十九届会议提交一项提案，供审议和采取适当行动。

4. 秘书长表示，要求开展的活动涉及 2014-2015 两年期方案计划和优先事项 (A/67/6/Rev.1) 方案 1(大会和经济及社会理事会事务和会议管理)的 A 部分(会议管理)。这些活动也属于 2014-2015 两年期方案预算第 2 款(大会和经济及社会理事会事务和会议管理)的范畴。

二. 各项建议所涉资源问题

5. 如说明第四节和第五节所示，秘书长根据该决议草案所作提议将需在 2014-2015 两年期方案预算第 2 款(大会和经济及社会理事会事务和会议管理)追加资源 251 900 美元，包括口译 50 900 美元和会前文件 201 000 美元。

三. 为落实拟议要求将开展的活动

6. 秘书长的说明第四节提出了为落实拟议要求将开展的活动。这些活动包括 2015 年举行至少 3 次会议，每次为期三个工作日，其中包括总共 18 次会议(上午一次，下午一次)，提供所有六种语文的口译。秘书长指出，超出 18 次会议以上的任何额外会议只能“在有资源可用前提下”提供会议服务。他还表示，决议执行部分第 10 段的要求(见上文第 3(d)段)将增加大会和会议管理部的文件工作量，所有六种语文各增加印发一份 8 500 字的会前文件。

7. 行预咨委会经询问获悉，所有工作地点处理文件的估计费用均以单一的全球成本计算模式为依据，这一模式考虑到各工作地点在处理工作流程、运作规模和整体市场条件的差异。为审议关于海洋和海洋法的决议草案 A/69/L.29 所涉方案预算问题，行预咨委会在提出要求后收到关于在纽约处理一份 8500 字的文件(50 900 美元)和一份 27 500 字文件(161 800 美元)的费用比较资料(见附件)。

8. 在审议 2016-2017 年拟议方案预算时，咨询委员会打算更为详细审查大会和会议管理部在四个工作地点处理正式文件的成本计算模型，即纽约、日内瓦、维也纳和内罗毕。

四. 结论

9. 有待大会采取的行动载于秘书长说明第 9 段。行预咨委会建议第五委员会通知大会，如果大会通过决议草案 [A/C. 2/69/L. 4/Rev. 1](#)，2014-2015 两年期方案预算第 2 款(大会和经济及社会理事会事务和会议管理)项下将需要增加 251 900 美元。这笔所需资源将从应急基金支出，因此需要为该两年期作追加批款。

附件

服务	8 500 字的文件		27 500 字的文件		单位成本 (美元)	每 8 500 字的成本 (以美元计)	每 27 500 字的成本 (以美元计)
	(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f) = (b) x (e)	(g) = (d) x (e)
翻译和审校 ^a	26 页	49 天的翻译	83 页	157 天的翻译	764.09	37 440.41	119 962.13
文本处理 ^b	26 页	31 天处理	83 页	98 天处理	307.38	9 528.78	30 123.24
复制 ^c	26 页	51 194 印刷页	83 页	163 427 印刷页	0.07	3 548.97	11 329.41
分发 ^d	1 份文件	1 969 份文件的分发	1 份文件	1 969 份文件的分发	0.19	382.88	382.88
					共计	50 900 ^e	161 800 ^e

^a 依据的是以所有正式语文翻译每页需 1.88 个工作日的标准(四舍五入)。

^b 依据的是以所有正式语文处理每页需 1.18 个工作日的标准(四舍五入)。

^c 依据每页印刷 1 969 份的标准。

^d 依据每份文件印刷 1 969 份的标准。

^e 四舍五入。